



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Defence Communications Division. (QD)

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 8C2

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TIC3 Air , points d'entrée au sol ( TIC3 Air , points d'entrée au sol (GEP) des liaisons de données tactiques déploy	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8475-235520/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8475-235520	<b>Date</b> 2023-07-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-028-29097	
<b>File No. - N° de dossier</b> 028qd.W8475-235520	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2023-08-21</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Garate, Oscar	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 028qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 355-3354 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> 6363 NOTRE DAME EST MONTREAL QC H1N 3V9 CANADA	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



## N° de l'INVITACION

**W8475-235520**

**STATION TERRESTRE DE RÉCEPTION DE LIAISON DE DONNÉES TACTIQUES MOBILE (GES LDT-M)**

### MODIFICATION # 2

#### Q&R's # 1

#	Document	Question	Répondre
1	Appendice A1, 3.1.1	Le serveur de temps réseau a des exigences environnementales pour une solution de transport, le SNRC sera-t-il opérationnel dans le cadre de cette solution.	Non, ces exigences ne concernent que le transport de l'équipement.
2	Appendice A1, 3.1.1	Veuillez clarifier/préciser les exigences en matière d'emballage de la solution de transport du serveur de temps réseau.	Les dimensions maximales de l'emballage (LxLxP) doivent être inférieures à 33 "x23 "x21".
3	Appendice A1, 3.1.1	Veuillez confirmer si le dispositif GPS permettant de fournir l'heure au serveur de temps du réseau sera fourni en tant que GFE.	C'est exact. Veuillez-vous référer à la liste GFE/GSM.
4	Appendice A1, 3.1.1	Veuillez confirmer les interfaces externes requises pour le serveur de temps réseau, par exemple la passerelle Link 16 (temps réseau, 1 PPS), la passerelle de communication sécurisée (temps réseau), la passerelle Link 22 (temps réseau, 1 PPS)?	Toutes les interfaces externes requises pour l'ENT sont définies à l'annexe A1.
5	Appendice A1, 3.1.1	Veuillez préciser quelles sont les exigences en matière de capacité du serveur de temps réseau (NTS) pour L16GW (SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE DU SYSTÈME STATION D'ENTRÉE AU SOL DÉPLOYABLE DE LIAISON DE DONNÉES 3.2.1 - 3.)	1-PPS, NTP V2, and NTP V3.
6	Appendice A1, 3.1.2	Veuillez confirmer les interfaces externes requises pour la passerelle de communication sécurisée.	L'intégration du GCS relève de la responsabilité du Canada.
7	Appendice A1, 3.1.3	Veuillez confirmer les interfaces externes requises pour la passerelle Link 16	L'intégration de la passerelle du Link 16 relève de la responsabilité du Canada.
8	Appendice A1, 3.1.4	Veuillez confirmer les interfaces externes requises pour l'ordinateur portable GFE pour la capacité de la suite de gestion de l'espace aérien (ASMS).	L'intégration de l'ASMS relève de la responsabilité du Canada.
9	Appendice A1, 3.1.5	Veuillez préciser les exigences relatives au mât de l'antenne radio Link 22	La livraison d'un mât d'antenne n'est pas requise. La liste GFE sera mise à jour en conséquence.

10	Appendice A1, 3.1.5	Veuillez confirmer si le contrôleur de traitement des signaux est nécessaire pour prendre en charge l'EPM pour la radio HF.	Oui, nous demandons à la CPS de prendre en charge l'EPM dans la radio HF.
11	Appendice A1, 3.1.5	Veuillez indiquer l'interface/les exigences en matière d'alimentation, les dimensions et le poids du Link-22 modernisé Link Level COMSEC (LLC 7M).	Les spécifications exactes ne peuvent être communiquées avant l'attribution du contrat et la signature d'un accord de confidentialité. Des informations génériques peuvent être fournies par courrier électronique si nécessaire.
12	Appendice A1, 3.1.5	Veuillez confirmer les spécifications minimales du système pour le logiciel SNC (par exemple, le système d'exploitation, le processeur, la mémoire vive, l'espace de stockage) ainsi que toute autre dépendance logicielle.	Les spécifications exactes ne peuvent être communiquées avant l'attribution du contrat et la signature d'un accord de confidentialité. Des informations génériques peuvent être fournies par courrier électronique si nécessaire.
13	Appendice A1, 3.1.5	Veuillez confirmer si l'exigence relative à l'heure du jour (SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE DU SYSTÈME STATION D'ENTRÉE AU SOL DE LIAISON DE DONNÉES DÉPLOYABLE 3.1.5 - 5.) est un serveur de temps réseau unique au sein de la passerelle Link 22 ou s'il s'agit d'un ensemble d'exigences supplémentaires pour l'exigence relative au serveur de temps réseau (SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE DU SYSTÈME STATION D'ENTRÉE AU SOL DÉPLOYABLE DE LIAISON DE DONNÉES 3.1.1) spécifique à la passerelle Link 22.	Une seule STN est nécessaire pour répondre aux exigences du TOD de la passerelle link 22.
14	Appendice A1, 3.1.5	Veuillez clarifier/fournir les exigences relatives aux accessoires de la liaison 22 et au transport et au stockage des ordinateurs portables.	Il n'y a pas d'exigences spécifiques pour le transport des ordinateurs portables. Les accessoires Link 22 peuvent être stockés dans la passerelle Link 22 ou dans un conteneur séparé.
15	Appendice A1, 3.1.5	Veuillez confirmer les exigences de l'interface d'alimentation a la passerelle Link 22 (y compris la quantité).	Une interface d'alimentation par boîtier d'équipement et chaque interface d'alimentation doit être compatible avec 100-240 VAC, 50-60Hz.
16	Appendice A1, 3.1.5	Veuillez confirmer la norme du message de liaison OPTASK. (La norme AAPP-11(D)(1) est présumée.)	APP-11(D)(1) est correct, mais il doit également être compatible avec (C).
17	Appendice A1, 3.1.5	Veuillez confirmer si l'opérateur est tenu de modifier les paramètres de qualité de service pour chacun des messages tactiques de la liaison 22, étant donné que ces paramètres sont spécifiés par l'ATDLP.5-22 et non par l'opérateur.	Oui. En général, l'opérateur n'a pas besoin de modifier ces paramètres au cours de la mission, mais nous voulons lui donner la possibilité de les configurer en fonction du REI de l'opération/de la mission.

18	Appendice A1, 3.2	Veuillez confirmer s'il existe ou non des exigences environnementales pour l'ordinateur portable la passerelle Link 22 DLP/SNC.	Un ordinateur portable commercial est acceptable.
19	Appendice A1, 3.2	Veuillez préciser si une documentation de configuration/ICD/utilisateur appropriée sera fournie pour permettre l'intégration des capacités/logiciels ASMS, SNC, TDP, et C2.	L'intégration du GFE et du GSM demeurera la responsabilité du Canada et tout soutien nécessaire de la part du fournisseur sera demandé selon les besoins.
20	Appendice A1, 3.2	Veuillez confirmer les longueurs de câble nécessaires pour l'intégration du système, l'interface, l'alimentation et la RF.	Le câble de réseau/interface doit avoir une longueur d'au moins 10 mètres. Le câble d'alimentation doit avoir une longueur d'au moins 5 mètres et le câble RF doit avoir une longueur d'au moins 150 pieds.
21	Appendice A1, 3.2	Dans la mesure où les caisses d'équipement COTS similaires aux dimensions identifiées pèsent à elles seules plus de 20 kg (sans compter le câblage, les connecteurs, le panneau arrière ou l'équipement lui-même), l'exigence de 60 kg pourrait entraîner une augmentation inutile des coûts pour satisfaire à cette exigence (par exemple, une caisse d'équipement composite sur mesure pourrait s'avérer nécessaire). (Veuillez confirmer si les 60 kg sont une exigence fixe pour l'emballage de la passerelle Link 22 ou s'il existe une certaine flexibilité à cet égard.	Les exigences actualisées du SWaP seront publiées dans un prochain amendement qui augmentera le poids autorisé.
22	Annex A - 4.3.2.1	L'hyperlien fourni "https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/ntnl-scr/cbr-scr/_fl/tp-strtgseeng.pdf" entraîne une erreur lorsque l'URL est saisi dans un navigateur web avec le message "We couldn't find that Web page (Error 404)". Un lien correct devra être fourni afin d'évaluer ce qui est requis.	Une erreur de frappe s'est glissée dans le lien. Le lien approprié est le suivant : <a href="https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/ntnl-scr/cbr-scr/_fl/tp-strtgse-eng.pdf">https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/ntnl-scr/cbr-scr/_fl/tp-strtgse-eng.pdf</a>
23	Annex A - 4.3.3	Pourriez-vous clarifier les attentes en matière de conformité à cette exigence, étant donné qu'il existe des centaines de vulnérabilités dans la base de données CVE (Common Vulnerabilities and Exposure) de MITRE pour de nombreuses applications différentes (dont la plupart ne s'appliquent pas aux systèmes de la présente proposition TIC3 AIR - LOE4). Le téléchargement du fichier csv permet d'obtenir plus de 210 000 enregistrements. La proposition doit-elle inclure le coût/effort pour	Le fournisseur doit être responsable des vulnérabilités dans le contexte de la LoE4.



		examiner et répondre à chacune de ces vulnérabilités ? Par ailleurs, étant donné que certaines parties de la proposition comprendront l'achat d'équipements auprès de fournisseurs et que ces derniers ne divulgueront aucune information sur leur conception/document interne avant l'attribution du contrat, il ne sera peut-être pas possible d'identifier et de déterminer le coût de la correction des vulnérabilités constatées.	
24	Annex I - All	<p>De nombreux documents applicables (à l'exclusion des normes du domaine public) ne peuvent être téléchargés et sont nécessaires pour estimer l'étendue des travaux d'intégration ou de démonstration de la conformité aux spécifications de performance du système (SPS) (telles que définies à l'appendice A1) - par exemple, ces documents peuvent compter 50 pages ou 1 000 pages, ce qui peut avoir une incidence considérable sur la quantité de travail nécessaire pour démontrer la conformité. Si ces documents peuvent être téléchargés, veuillez indiquer où ils se trouvent et comment y accéder. Si ces documents ne sont pas disponibles, veuillez décrire les attentes en matière d'estimation de l'étendue des travaux/du coût pour répondre aux exigences suivantes du SPS (annexe A1) :</p> <p>a. Documents requis (énumérés à Annex I) :</p> <p>i. [1] SPÉCIFICATION DE SEGMENT POUR LE CONTRÔLEUR DE TRAITEMENT DES SIGNAUX (SPC SS)</p> <p>ii. [2] SPÉCIFICATION DES EXIGENCES D'INTERFACE (IRS) POUR LE SEGMENT DU NIVEAU DE LIAISON COMSEC MODERNISÉ (LLC 7M) DU SYSTÈME DE LA LIAISON 22 (NILE) (LLC IRS)</p> <p>iii. [3] SPÉCIFICATION DE SEGMENT POUR LE CONTRÔLEUR DE RÉSEAU DU SYSTÈME (SNC SS)</p> <p>iv. [4] DESCRIPTION DE LA CONCEPTION DE L'INTERFACE POUR LE SEGMENT DE TRAITEMENT DE LA LIAISON DE DONNÉES ET LE CONTRÔLEUR DE RÉSEAU DU SYSTÈME (DLP-SNC IDD)</p> <p>b. Exigences SPS applicables qui dépendent de ces documents :</p> <p>i. SPS – 3.1.5.2.a – “ Le L22GW doit fournir et</p>	<p>Le Canada n'a pas l'intention de développer un système Link 22 dans le cadre de TIC3 Air - il a l'intention d'acquérir un système qui nécessite une adaptation minimale. Ces normes seront publiées après l'attribution du contrat et la signature d'un NDA/TAA avec le fournisseur.</p>



	<p>intégrer le SPC dans la solution mise en œuvre. La SPC fournie doit être conforme aux annexes A et D de la spécification de segment pour le contrôleur de traitement des signaux (SPC SS) ainsi qu'à la spécification des exigences d'interface (IRS) pour le segment COMSEC du niveau de liaison modernisé (LLC 7M) du système Link 22 (NILE) (LLC IRS), le cas échéant. Le SPC doit être compatible avec les radios HF et UHF fournies.</p> <p>ii. SPS – 3.1.5.2.a – “Le L22GW doit fournir et intégrer tous les adaptateurs d'alimentation, câbles de communication de données, équipements de soutien et auxiliaires nécessaires au fonctionnement du SPC”.</p> <p>iii. SPS - 3.1.5.3.a – “Le L22GW doit intégrer le LLC 7M dans la solution mise en œuvre.”</p> <p>iv. SPS – 3.1.5.3.b – “ Le L22GW doit intégrer tous les adaptateurs d'alimentation, les câbles de communication de données, l'équipement de soutien et les accessoires nécessaires au fonctionnement du LLC 7M.”</p> <p>v. SPS - 3.1.5.6.b. – “Le DLP doit mettre en œuvre toutes les fonctionnalités tactiques prenant en charge la liaison 22 conformément, sauf indication contraire, à la dernière édition du STANAG 5522 / ATDLP-5.22, à la spécification du segment SNC (SNC SS), à la SPC SS et à la LLC IRS, selon le cas.”</p> <p>vi. SPS - 3.1.5.6.g.(iii). – “Le DLP doit permettre à l'opérateur de sélectionner le LLC/SPC pour chaque réseau”</p> <p>vii. SPS - 3.1.5.6.g.(iv). – “Le DLP doit permettre à l'opérateur de définir les fréquences et la puissance de transmission des SPC/Radio.”</p> <p>viii. SPS – 3.1.5.6.j.(ii) – “Le DLP doit mettre en œuvre toute la logique, tous les messages et toutes les fonctions nécessaires pour permettre la configuration du LLC.”</p> <p>ix. SPS - 3.1.5.6.k.(ii). – “Le DLP doit mettre en œuvre l'ensemble de la logique, des messages et des fonctions nécessaires pour permettre la configuration du SPC par l'intermédiaire du LLC rattaché.”</p> <p>x. SPS - 3.1.5.6.l.(v) – “Le DLP doit permettre à l'opérateur de lancer la commande de mise à zéro du LLC. Le résultat de l'exécution doit être</p>	
--	---	--

		<p>affiché.”</p> <p>xi. SPS – 4.1.1.7. – “Intégrable avec un modem externe compatible avec la liaison 22 (SPC)". - S'applique à la compréhension de l'interface radio HF requise. ”</p> <p>xii. SPS – 4.2.1.6. – “Intégrable avec un SPC externe Link 22". - S'applique à la compréhension de l'interface radio UHF requise. ”</p>	
25	Appendix A4 - All	<p>Afin d'estimer l'effort nécessaire pour intégrer les capacités opérationnelles et les fonctionnalités des systèmes GFE/GDM en vue de satisfaire aux exigences SPS de l'appendice A1 - section 3.2.1.5" : "des informations supplémentaires sont nécessaires sur le matériel et les interfaces de protocole de communication matériel/logiciel pour les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Airspace Management Suite (GSM)</li> <li>b. SNC (GSM/GFE)</li> <li>c. Passerelle de communication sécurisée</li> <li>d. Passerelle Link 16</li> </ul>	<p>L'intégration des GFE/GSM est un effort conjoint du Canada et du fournisseur. Le fournisseur n'est responsable que de l'intégration des systèmes, sous-systèmes et logiciels fournis avec le GFE/GSM sur la base des interfaces définies à l'annexe A1 (SPS).</p>
26	Annex B - 1	<p>Plusieurs références "Error !" doivent être corrigées. Veuillez indiquer quelles sections doivent être spécifiées.</p>	<p>Il semble qu'il s'agisse d'un problème lié à la conversion en PDF. Le texte correct est le suivant :</p> <p>The scope of work required as part of this SOW will include basic maintenance and support (Section 2.1), task based support (Section 2.2), and optional acquisitions (Section 2.3).</p>
27	Appendix A1 - 3.2.1	<p>Pourriez-vous clarifier/définir le niveau d'intégration pour les exigences énumérées dans l'Appendix A1 - SPS Section 3.2.1 pour les références énumérées ci-dessous.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Par exemple, le terme "intégration" signifie-t-il que le fournisseur doit uniquement connecter physiquement, mettre sous tension et configurer l'équipement/le logiciel pour que les systèmes/sous-systèmes applicables puissent communiquer entre eux ?</li> <li>2. Ou bien le terme "intégration" inclut-il également la démonstration des capacités fonctionnelles d'autres équipements fournis par le GFE lorsque seul l'équipement du GFE est</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. C'est ainsi que l'on peut voir les choses. L'action "intégrer" dans le contexte de la section 3.2.1 des normes de service public comprend tous les travaux nécessaires pour que les systèmes/sous-systèmes fournis fonctionnent avec le GFE/GSM par l'intermédiaire des interfaces prédéfinies dans les normes de service public.</li> <li>2. Le fournisseur n'est pas responsable des capacités fonctionnelles du GFE/GSM. L'intégration se fera dans le cadre d'un effort conjoint, chaque partie concernée étant responsable de ses systèmes/sous-systèmes. Le Canada se</li> </ol>



		concerné (par exemple, la connexion de la passerelle Link 16 à la passerelle de communication sécurisée ou la communication de l'ASMS avec le L16GW). Si la démonstration d'autres fonctionnalités GFE est nécessaire, où sont définies les fonctions puisque l'appel d'offres ne mentionne que la liste des équipements GFE fournis. La précision "intégrer" est nécessaire car le niveau d'effort (coût) sera différent selon l'ampleur de l'intégration à réaliser. En l'absence de capacités du système GFE à démontrer (hormis celles du L22GW qui sont définies dans le SPS), l'effort d'intégration ne peut être estimé qu'à une installation très basique et à une mise sous tension pour vérifier la connectivité sur la base de la documentation du fournisseur (c'est-à-dire les manuels d'utilisation).	joindra au fournisseur pour l'intégration afin de s'assurer que la communication et l'interaction entre le GFE/GSM et les systèmes/sous-systèmes livrés fonctionnent comme spécifié dans le SPS.
28	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.1	Notre entreprise est titulaire d'un certificat de sécurité industrielle valide délivré par le ministère de la défense de notre pays (qui est un pays de l'OTAN). Le certificat de sécurité industrielle accordé à notre entreprise est-il considéré comme une "habilitation de sécurité valide" pour le Canada ? Veuillez préciser.	La plupart des pays membres de l'OTAN ont accès au programme d'habilitation de l'OTAN et devraient pouvoir accorder le certificat d'habilitation de sécurité de l'OTAN à l'industrie locale. Dans le cadre de ce projet, l'habilitation OTAN et non nationale est requise
29	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.2	Nous comprenons qu'au lieu de : "point d'entrée au sol (PES)", il faut écrire : "station d'entrée au sol (PES)" : 'Ground Entry Station (GES)'. Veuillez confirmer.	C'est exact
30	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.2	Les deux (2) contrats mentionnés (contrat d'acquisition et contrat de soutien en service) seront-ils attribués à la même date ? Précisez s'il vous plaît.	Oui. Serait en même temps.
31	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.2.2	Il est précisé qu'aux termes du contrat d'acquisition, l'approvisionnement initial en pièces de rechange aura lieu. Cependant, aucune autre référence à cet approvisionnement n'est incluse dans le document d'appel d'offres. Veuillez préciser si des pièces de rechange seront fournies en vertu du contrat d'acquisition ou non. Au cas où des pièces de rechange seraient fournies en vertu du contrat d'acquisition, veuillez indiquer les types et les quantités de pièces de rechange requises.	Oui. Les systèmes/sous-systèmes de rechange pour une quantité de 1 enfant et 1 parent seront fournis dans le cadre du contrat ACQ.



32	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.2.3	Il est précisé qu'aux termes du contrat ISS, des pièces de rechange optionnelles seront fournies. Cependant, aucune autre référence à cet approvisionnement n'est incluse dans le document d'appel d'offres. Veuillez préciser si la fourniture de pièces de rechange facultatives est incluse ou non dans le contrat ISS. Dans le cas où la fourniture de pièces de rechange optionnelles est incluse dans le contrat ISS, veuillez indiquer les types et les quantités de pièces de rechange requises.	Les pièces de rechange seront achetées séparément du contrat ISS.
33	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.3	Il est mentionné que dans le cadre du contrat de soutien en service (ISS), des services de gestion, d'ingénierie et de soutien technique seront fournis. Le contrat d'acquisition devrait-il contenir de tels services ? Précisez s'il vous plaît.	Non. L'ISSC sera lancé juste après la livraison des systèmes/sous-systèmes pour le dernier GES. Tout ce qui nécessite une assistance, sauf dans le cadre du programme de garantie standard de l'industrie, sera basé sur les tâches via DND 626.
34	PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS - 2.1	Nous comprenons qu'au lieu de : "point d'entrée au sol (PES)", il faut écrire : "station d'entrée au sol (PES)" : 'Ground Entry Station (GES)'. Veuillez confirmer.	C'est exact
35	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.1, Clause 5. a)	Nous comprenons qu'au lieu de : "Annexe J", il faut écrire : "Annexe M". Veuillez confirmer.	Un amendement sera publié pour corriger cela
36	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.1.3	La manière formelle de s'assurer que le personnel du fournisseur travaillant sur le(s) site(s) identifié(s) est informé de la restriction de retrait de toute information ou bien PROTÉGÉ du(des) site(s) identifié(s) et s'y conforme n'est pas clairement identifiée et décrite. Veuillez préciser.	Les informations protégées et classifiées seront correctement marquées et le fournisseur sera informé des informations pouvant être retirées du site de travail.
37	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.2	Veuillez clarifier l'énoncé : "tous les cahiers des charges" ? Existe-t-il un autre cahier des charges que celui figurant à l'annexe A de l'appel d'offres ?	L'annexe A et l'annexe B sont les deux énoncés de travail pour cet approvisionnement
38	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.4.1	Nous comprenons que l'exécution des options du contrat d'acquisition doit être réalisée dans un délai de trente-six (36) mois à compter de la date d'attribution du contrat. Veuillez confirmer.	Oui, les options seront exécutées dans les 36 mois.

39	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.4.3	L'exécution des options du contrat d'acquisition implique-t-elle, en dehors de la livraison des équipements supplémentaires, la fourniture de services d'intégration et de vérification ? Veuillez préciser.	Oui. Il comprend la fourniture de l'intégration et de la vérification des services GFE/GSM.
40	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.5.1	En lisant la déclaration suivante : "L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant ou sortant du cadre du contrat sur la base de demandes ou d'instructions verbales ou écrites émanant d'une personne autre que l'autorité contractante", nous comprenons que le fournisseur est autorisé à effectuer tout travail supplémentaire entrant dans le cadre du contrat, quelle que soit la personne qui soumet la demande. Veuillez confirmer.	C'est exact
41	PART 7 - RESULTING IN- SERVICE SUPPORT CONTRACT CLAUSES - 7.1, Clause 5. a)	Nous comprenons qu'au lieu de : "Annexe J", il faut écrire : "Annexe M". Veuillez confirmer.	Un amendement sera publié pour corriger cela
42	PART 7 - RESULTING IN- SERVICE SUPPORT CONTRACT CLAUSES - 7.2.1, 7.4.1	Nous comprenons qu'au lieu de : "point d'entrée au sol (PES)", il faut écrire : "station d'entrée au sol (PES)" : 'Ground Entry Station (GES)'. Veuillez confirmer.	C'est exact
43	PART 7 - RESULTING IN- SERVICE SUPPORT CONTRACT CLAUSES - 7.2.2	Quelle est la différence entre les mises à jour logicielles mentionnées dans les deux catégories de travaux du contrat SSI ? Veuillez préciser.	La première mise à jour basée sur le changement des normes de l'OTAN, la seconde basée sur le changement de systèmes spécifiques (systèmes canadiens)
44	PART 7 - RESULTING IN- SERVICE SUPPORT CONTRACT CLAUSES - 7.2.3	L'énoncé suivant : " Le MDN n'est pas tenu d'exécuter les tâches indiquées dans le contrat et se réserve le droit de modifier les détails des tâches et d'en exécuter d'autres " doit être clarifié, puisque, comme il est indiqué plus loin, " le travail doit être conforme à la portée générale des travaux énoncés dans le contrat " : le travail doit s'inscrire dans l'étendue générale des travaux énoncés dans le contrat. Les tâches mentionnées dans la première	Le Canada n'attribuera que des tâches dans le cadre du contrat émis.

		déclaration ci-dessus peuvent-elles être complètement différentes de celles indiquées dans le contrat ? Veuillez préciser.	
45	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 1	La distinction entre les services d'assistance initiale inclus dans le contrat d'acquisition et les services d'assistance du contrat SSI n'est pas claire. Veuillez préciser.	Les prestations de support initiales dans le cadre du contrat d'acquisition ne seront pas réalisées en même temps que les prestations de support dans le cadre du contrat ISS. Le contrat ISS sera délibérément activé par le Canada.
46	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 2.1.1, 3.1.1	Les soumissionnaires potentiels doivent-ils effectuer une étude du site avant de soumettre leur offre ? Une étude du site par le fournisseur est-elle requise avant une tâche d'intégration sur site ? Veuillez préciser.	Il n'y a aucune exigence pour une étude de site avant la soumission de l'offre. Cet équipement est destiné à être déployé avec diverses unités de l'ARC.
47	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 2.2.2	Étant donné que le SAT est censé être un effort commun pour le GES TDL déployable, veuillez étudier la possibilité d'ajouter un examen de l'état de préparation du test dans les réunions liées au projet avant l'exécution du SAT. Un soumissionnaire potentiel pourrait-il proposer cela dans son offre ?	Oui. TRR et PRM pour le SAT sont inclus dans les activités de préparation au SAT.
48	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 2.3.4	Nous comprenons que le SAT sera mené après l'achèvement de la livraison des systèmes TDL GES déployables du FDC. Veuillez confirmer.	C'est exact
49	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 3.1.2	Nous comprenons que le fournisseur peut être chargé de soutenir l'effort d'intégration non seulement de la Link 22 GW livrée, mais aussi de tous les composants du TDL GES déployable.	C'est exact
50	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 3.1.2	Si le fournisseur est chargé de soutenir l'effort d'intégration non seulement du Link 22 GW livré, mais aussi de tous les composants du TDL GES déployable, veuillez confirmer que le MDN du Canada a résolu, par le biais du contrat respectif, toutes les restrictions relatives à la sécurité et à la libérabilité.	C'est exact
51	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 3.1.2.3	La fourniture tardive de GFE est-elle incluse dans les exemptions mentionnées ? Veuillez préciser.	Avant d'attribuer une tâche, le Canada s'assurera que tout EFG requis sera disponible.
52	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.1.1	Veuillez fournir plus d'informations afin de comprendre la portée de deux (2) livraisons avec des contenus différents pour chacune d'entre elles afin de pouvoir la soutenir autant que possible.	C'est une méthode de mise en œuvre de la réduction des risques qui permet au Canada d'atténuer les risques. De plus, la première livraison contient les fonctionnalités de base qui permettent au Canada de procéder à une certaine

			familleliarisation et formation. La deuxième livraison contiendra toutes les capacités opérationnelles qui permettront au Canada de mener des missions nationales et internationales.
53	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.1.2	Prévoyez-vous l'exécution de tests d'acceptation en usine pour chacune des deux livraisons (IDC et FDC) ? Veuillez préciser.	C'est exact
54	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.1.1.1	Veuillez préciser si des tests d'acceptation doivent être effectués après la livraison des systèmes TDL GES déployables de l'IDC.	Seul le SAT sur le FDC Deployable TDL GES
55	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.3	Les dispositions de cette section se rapportent-elles à la phase d'offre ? Veuillez préciser.	Le fournisseur doit fournir un plan dans le cadre de sa soumission.
56	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.3.2	Il est indiqué que le fournisseur doit fournir un plan fondamental de cybersécurité. Cependant, le plan fondamental de cybersécurité n'est pas mentionné dans le tableau de la liste des données contractuelles requises (CDRL) de l'ANNEXE A2 - LISTE DES DONNÉES CONTRACTUELLES REQUISES. Par conséquent, veuillez préciser si un plan fondamental de cybersécurité doit être fourni ou non et quand.	Le plan fondamental de cybersécurité sera au format fournisseurs et répondra aux objectifs du référentiel identifié à la section 4.3.2 de l'annexe A.
57	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.3.2	Veuillez préciser quand (à quel stade) le fournisseur doit fournir le plan fondamental de cybersécurité (s'il doit être fourni).	Le fournisseur doit fournir un plan dans le cadre de sa soumission. De plus amples détails sur les contrôles nécessaires pour recevoir l'autorisation d'opérer viendront après l'attribution du contrat et seront basés sur les tâches.
58	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.1.1.8	Il est indiqué que le serveur de temps réseau (NTS) doit être équipé d'un oscillateur interne à quartz. Veuillez noter qu'aujourd'hui, la plupart des fabricants de NTS n'utilisent pas d'oscillateurs à quartz, mais appliquent à leurs produits d'autres types d'oscillateurs à haute stabilité (par exemple, le Rubidium). Par conséquent, veuillez indiquer et préciser si des types équivalents d'oscillateurs à haute stabilité (par exemple, Rubidium) sont acceptables ou non.	Un oscillateur équivalent à quartz est acceptable. Un amendement sera publié pour mettre à jour cette exigence.
59	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE	Il est précisé que le serveur de temps réseau (NTS) doit être équipé d'un oscillateur à cristal interne qui maintient l'heure pendant la perte	Un amendement sera publié pour mettre à jour cette exigence.

	SPECIFICATIONS - 3.1.1.8	de la source de temps externe à $\pm 0,15\mu s$ par jour. Veuillez noter que les oscillateurs à cristal internes d'un nombre très limité de serveurs de temps de réseau sur le marché peuvent atteindre ce niveau de précision temporelle lors de la perte de la source de temps externe. Veuillez également noter que le fonctionnement des liaisons de données Link-16 et Link-22 peut être entièrement pris en charge par les oscillateurs à cristal internes des serveurs de temps de réseau dont les niveaux de précision temporelle en cas de perte de la source temporelle externe sont inférieurs à ceux mentionnés. Par conséquent, veuillez préciser si un oscillateur à cristal interne (ou équivalent) qui maintient l'heure pendant la perte de la source temporelle externe à $\pm 1\mu s$ par jour est acceptable ou non.	
60	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.1.5.3	Nous comprenons que les câbles de données de et vers le dispositif LLC 7M sont GFE. Veuillez confirmer.	C'est exact
61	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.1.5.5	Si le fournisseur est chargé de soutenir l'effort d'intégration non limité au Link 22 GW livré, mais sur tous les composants du TDL GES déployable, veuillez confirmer que le MDN du Canada doit avoir résolu par le biais du contrat respectif toutes les questions de sécurité et d'intégrité.	Seul L22 GW et prend en charge l'intégration de L16 GW avec L22 GW.
62	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.1.5.6.i	Il est mentionné que le DLP doit permettre à l'opérateur d'opérer sur deux (2) réseaux Link-22 simultanément. Nous comprenons que les réseaux Link-22 mentionnés font référence aux super réseaux Link-22 (NILE). Veuillez confirmer.	Correct. Il s'agirait des réseaux Link-22 HF et Link-22 UHF-EPM
63	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.3	Cette déclaration se réfère-t-elle uniquement aux composants Link 22 GW du TDL GES déployable ? Nous comprenons qu'il est difficile de vérifier que tous les composants du TDL GES (même ceux de l'EFG) sont éprouvés, intégrés et prêts à fonctionner comme demandé, étant donné qu'aucune information pertinente n'est disponible. Veuillez clarifier ce point.	Uniquement les composants Link-22 GW.

64	APPENDIX A2 CDRL - ACQ-SE-002	Veuillez confirmer que la réunion du demandeur pour le SDS est le SAT et non le CDR.	ACQ-SE-002 est la réunion CDR.
65	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION - 1	Sur la plupart des Blocs N°4 des DID, concernant la définition de la Date d'Approbation CDRL, la durée d'approbation est indiquée mais l'heure à laquelle celle-ci doit être soumise et approuvée par l'Autorité n'est pas indiquée. Le fournisseur doit-il définir les dates de soumission pertinentes dans le calendrier du projet qu'il fournira ? Précisez s'il vous plaît.	La date de soumission est spécifiée dans la CDRL et le fournisseur doit incorporer les dates dans le calendrier du projet pour approbation.
66	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION - DID ACQ-TD-003: Systems Acceptance Test (SAT) Plan	La date d'approbation du plan FAT est définie sur N/A. Précisez s'il vous plaît.	Doit être d'au moins 5 jours ouvrables (depuis la date de soumission spécifiée dans la CDRL)
67	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION - DID ACQ-TD-003: Systems Acceptance Test (SAT) Plan	À la DID du plan SAT, sous les procédures de validation (4b), nous voyons que le fournisseur doit fournir : « Détails des procédures que le Canada utilisera pour valider les résultats des tests ». Veuillez préciser comment cela doit être accompli.	La procédure/méthode particulière (le cas échéant) que le Canada doit utiliser pour « interpréter » / « visualiser » les résultats de test soumis.
68	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION - DID ACQ-TD-003: Systems Acceptance Test (SAT) Plan	À la DID Plan SAT, sous les Procédures de validation (4c) on voit que le Fournisseur doit fournir "Détails de l'exposé que le Canada recevra afin de valider les tests". Veuillez fournir plus d'informations concernant ce briefing.	La ligne directrice, y compris la configuration logicielle, les systèmes et la configuration de l'interface de communication, que le Canada suivra pour valider les tests
69	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION - DID ACQ-TD-003: Systems Acceptance Test (SAT) Plan	Dans le DID du plan SAT, il est indiqué que : "Le plan de test d'acceptation du système (SAT) doit contenir les cas de test et les procédures de test nécessaires pour effectuer les tests de qualification formels de chaque type de système GES TDL déployable et le test d'intégration correspondant.'. La signification du terme « chaque type » n'est pas claire, car il n'existe qu'un seul type de système GES TDL déployable. En outre, il n'est pas clair à quel type d'intégration le terme : « test d'intégration	Convenu. C'est une faute de frappe, les termes "chaque type de" doivent être supprimés. Le « test d'intégration pertinent » fait référence à tout test pertinent avec des systèmes externes afin de valider des fonctionnalités et des capacités spécifiques.

		pertinent » fait référence. Précisez s'il vous plaît.	
70	APPENDIX A4 GOVERNMENT FURNISHED EQUIPMENT - -	Nous constatons que la liste des GFI qui doivent être fournies par le CND dans le cadre de la solution Deployable TDL GES livrée est manquante. De plus, aucune référence au processus TPT de fourniture des GFE et GFI au Fournisseur n'est faite. Veuillez fournir la liste des GFI qui seront fournies par le CND. Veuillez également fournir des informations concernant le processus TPT pour fournir le GFE et le GFI au fournisseur.	L'Appendix A4 est la liste des GFE. Le Canada fournira l'EFG selon les besoins pour mettre en œuvre les fonctionnalités/capacités connexes. Tous les détails concernant la fourniture de GFE/GSM seront discutés lors de la réunion de lancement de l'attribution du contrat.
71	APPENDIX A4 GOVERNMENT FURNISHED EQUIPMENT - -	A quel moment/période, lors de la mise en œuvre du Contrat d'Acquisition, la fourniture du GFE/I aura-t-elle lieu ? Précisez s'il vous plaît.	L'annexe A4 est la liste des GFE. Le Canada fournira l'EFG selon les besoins pour mettre en œuvre les fonctionnalités/capacités connexes. Tous les détails concernant la fourniture de GFE/GSM seront discutés lors de la réunion de lancement de l'attribution du contrat.
72	APPENDIX A4 GOVERNMENT FURNISHED EQUIPMENT - -	Les informations concernant l'EFG doivent être fournies au fournisseur après l'attribution du contrat. À quel moment/période pendant la mise en œuvre du contrat d'acquisition, les informations concernant l'EFG devraient-elles être fournies au fournisseur ? Précisez s'il vous plaît.	L'appendix A4 est la liste des GFE. Le Canada fournira l'EFG selon les besoins pour mettre en œuvre les fonctionnalités/capacités connexes. Tous les détails concernant la fourniture de GFE/GSM seront discutés lors de la réunion de lancement de l'attribution du contrat.
73	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 1	Veuillez énumérer les bases des FAC où les GES TDL déployables seront installés.	Les GES sont actuellement destinés aux unités des FAC situées à Comox, en Colombie-Britannique; Trenton, Ontario; Greenwood, N.-É.; Cold Lake, Alberta; et Bagotville, QC. Ces emplacements peuvent être sujets à changement.
74	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 1	Nous comprenons que la portée des services de soutien en service comprend non seulement le système L22 GW et ses composants indiqués dans l'ANNEXE A1 - SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCES DU SYSTÈME, mais également le GES TDL déployable complet, y compris tous les GFE incorporés. Veuillez confirmer.	L'étendue des travaux pour ISS comprendra les biens livrés par le fournisseur dans le cadre du contrat d'acquisition.
75	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.1.2	L'annexe B « Soutien en service - Énoncé des travaux » n'inclut aucune exigence de mise à jour logicielle, autre que la mise à jour découlant de l'incorporation de corrections de bogues. Nous comprenons que toute autre	C'est exact



		mise à jour/mise à niveau logicielle doit passer par une tâche spécifique de TA/PA, comme décrit dans les catégories de travail ISS de la partie 1. Veuillez confirmer.	
76	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.2	Quel devrait être le temps de réponse du fournisseur et la durée du processus d'approbation ultérieur en termes de support basé sur les tâches ? Précisez s'il vous plaît.	Réponse initiale (accusé de réception) dans les 2 jours ouvrables. Le délai de réponse final dépend de la "taille" de la tâche et cela doit être mentionné dans la réponse initiale.
77	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.2.1.c	Le code logiciel mentionné fait-il référence : 1) au code source du logiciel, ou 2) aux exécutables logiciels et aux interfaces de programmation des applications ? Précisez s'il vous plaît.	Tous les fichiers exécutables, bibliothèques statiques et dynamiques et interfaces de programmation.
78	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.2.2	La portée des services d'ingénierie générale et de maintenance à fournir par le fournisseur se réfère-t-elle aux GES TDL déployables complets et à leurs composants, y compris tous les GFE incorporés ? Précisez s'il vous plaît.	Uniquement les composants Link-22 GW.
79	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.3.1.3	Il est indiqué que le fournisseur doit mettre à jour les modules de formation de l'opérateur et de la maintenance pour maintenir l'actualité tout au long du cycle de vie des systèmes et sous-systèmes fournis pour le GES TDL déployable. S'agit-il d'une obligation standard (sans tâche) du fournisseur en termes de contrat d'assistance en service ? Précisez s'il vous plaît.	Ce sont les activités basées sur les tâches.
80	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.4	Nous comprenons que le fournisseur décide si un GSM, un GFE et un GFI sont nécessaires pour prendre en charge le support en service du GES TDL déployable et soumet la demande correspondante. Veuillez confirmer.	C'est exact
81	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.4.2	Nous comprenons que les cours de formation du contrat d'acquisition seront dispensés au plus tôt quatre (4) semaines après la livraison des systèmes pour le premier GES TDL déployable FDC. Veuillez confirmer.	C'est exact
82	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.4.2	Existe-t-il une limite pour la dernière date à laquelle les cours de formation du contrat d'acquisition doivent être dispensés ? Précisez s'il vous plaît.	La date sera basée sur un accord mutuel entre le Canada et le fournisseur mais ne devrait pas dépasser 3 mois après la livraison.
83	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT –	Il est mentionné que tous les frais de déplacement et de séjour sont soumis à un audit gouvernemental avant ou après le	Les frais payés pour les frais de déplacement et de séjour sont payés sur la base de montants exacts (hôtel /



	STATEMENT OF WORK - 2.5.2.1	paiement de la réclamation. Qu'est-ce que cela signifie? Le MDN peut-il demander le retour de l'argent payé ? Précisez s'il vous plaît.	location de voiture) et selon une table prédéterminée pour les autres frais (repas, etc.)
84	ANNEX C - BASIS OF PAYMENT - 1.1.3	L'approbation mentionnée fait-elle référence à l'approbation de l'offre ou à l'approbation suite à l'acceptation réussie des systèmes ? Précisez s'il vous plaît.	Après acceptation des systèmes
85	ANNEX D - BASIS OF PAYMENT - 1.1.1.2	Quelle est la signification exacte de : « Prix fixe étendu ferme » ? Précisez s'il vous plaît.	Il s'agit d'une faute de frappe et vous devriez lire "Prix fixe ferme"
86	ANNEX D - BASIS OF PAYMENT - 1.1.1.2	Nous comprenons que les mentions : " Prix fixes étendus fermes " désignent le total des prix mensuels indiqués pour la fourniture des services de maintenance et d'assistance de base. Veuillez confirmer.	C'est exact
87	ANNEX D - BASIS OF PAYMENT - 1.1.3	Nous comprenons que les deux premières colonnes se réfèrent aux cours réels à dispenser et les autres colonnes se réfèrent au coût de soutien à la préparation et à l'exécution des cours. Veuillez confirmer.	C'est exact
88	ANNEX F - COMPLIANCE MATRIX and EVALUATION - -	Veuillez fournir le fichier Excel respectif comme indiqué.	Le fichier excel sera fourni sur demande par email
89	ANNEX F - COMPLIANCE MATRIX and EVALUATION - -	Dans la matrice de notation des démonstrations, nous comprenons qu'au lieu de : "point d'entrée au sol (PES)", il faut écrire : "station d'entrée au sol (PES)" : "station d'entrée au sol (PES)". Veuillez confirmer.	C'est exact
90	ANNEX F - COMPLIANCE MATRIX and EVALUATION - -	À la dernière ligne de la matrice de conformité aux spécifications de performance du système (SPS), nous comprenons qu'au lieu de : « 3.2.1. & 3.2.1.8. & 3.2.1.8.f.' , il faut écrire : '3.2.1. & 3.2.1.7. & 3.2.1.7.f.' . Veuillez confirmer.	Un amendement sera publié pour mettre à jour cette exigence.
91	ANNEX I - APPLICABLE DOCUMENTS - -	Veuillez préciser lesquels des documents applicables mentionnés seront fournis en tant que GFI.	La plupart d'entre eux et basés sur la NDA/TAA signée
92	ANNEX J - DND TASK AUTHORIZATION - -	Veuillez clarifier le sens de la clause « Seuls les services inclus dans le contrat doivent être fournis dans le cadre de cette tâche » énoncée dans le formulaire de tâches MDN 626.	Le formulaire DND 626 est utilisé uniquement pour l'achat de services -- il ne peut pas être utilisé pour l'achat de biens.
93	ANNEX M Security Requirement Check List - -	Veuillez préciser si la LVERS et/ou toute autre action liée aux exigences de sécurité doivent être exécutées séparément pour chacun des deux (2) contrats (acquisition et soutien en service).	La LVERS sera utilisée pour les deux contrats.

94	ANNEX M Security Requirement Check List - Part B, 10a	Nous comprenons que dans le cas où plusieurs niveaux de filtrage sont identifiés, un guide de classification de sécurité doit être fourni. Comment pouvons-nous avoir accès à ce guide de classification de sécurité ? Précisez s'il vous plaît.	Le MDN n'a pas l'intention de divulguer des informations qui ont une classification supérieure à la cote de fiabilité pour ces contrats. Le MDN s'assurera que les documents remis au fournisseur satisfont à ces critères.
22	Annex A - 4.3.2.1	L'hyperlien fourni " <a href="https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/ntnl-scrct/cbr-scrct/_fl/tp-strtgseeng.pdf">https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/ntnl-scrct/cbr-scrct/_fl/tp-strtgseeng.pdf</a> " entraîne une erreur lorsque l'URL est saisi dans un navigateur web avec le message "We couldn't find that Web page (Error 404)". Un lien correct devra être fourni afin d'évaluer ce qui est requis.	Une erreur de frappe s'est glissée dans le lien. Le lien approprié est le suivant : <a href="https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/ntnl-scrct/cbr-scrct/_fl/tp-strtgse-eng.pdf">https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/ntnl-scrct/cbr-scrct/_fl/tp-strtgse-eng.pdf</a>
23	Annex A - 4.3.3	Pourriez-vous clarifier les attentes en matière de conformité à cette exigence, étant donné qu'il existe des centaines de vulnérabilités dans la base de données CVE (Common Vulnerabilities and Exposure) de MITRE pour de nombreuses applications différentes (dont la plupart ne s'appliquent pas aux systèmes de la présente proposition TIC3 AIR - LOE4). Le téléchargement du fichier csv permet d'obtenir plus de 210 000 enregistrements. La proposition doit-elle inclure le coût/effort pour examiner et répondre à chacune de ces vulnérabilités ? Par ailleurs, étant donné que certaines parties de la proposition comprendront l'achat d'équipements auprès de fournisseurs et que ces derniers ne divulgueront aucune information sur leur conception/document interne avant l'attribution du contrat, il ne sera peut-être pas possible d'identifier et de déterminer le coût de la correction des vulnérabilités constatées.	Le fournisseur doit être responsable des vulnérabilités dans le contexte de la LoE4.
24	Annex I - All	De nombreux documents applicables (à l'exclusion des normes du domaine public) ne peuvent être téléchargés et sont nécessaires pour estimer l'étendue des travaux d'intégration ou de démonstration de la conformité aux spécifications de performance du système (SPS) (telles que définies à l'appendice A1) - par exemple, ces documents peuvent compter 50 pages ou 1 000 pages, ce qui peut avoir une incidence considérable sur la quantité de travail nécessaire pour démontrer la conformité. Si ces documents peuvent être	Le Canada n'a pas l'intention de développer un système Link 22 dans le cadre de TIC3 Air - il a l'intention d'acquérir un système qui nécessite une adaptation minimale. Ces normes seront publiées après l'attribution du contrat et la signature d'un NDA/TAA avec le fournisseur.



téléchargés, veuillez indiquer où ils se trouvent et comment y accéder. Si ces documents ne sont pas disponibles, veuillez décrire les attentes en matière d'estimation de l'étendue des travaux/du coût pour répondre aux exigences suivantes du SPS (annexe A1) :

a. Documents requis (énumérés à Annex I) :

i. [1] SPÉCIFICATION DE SEGMENT POUR LE CONTRÔLEUR DE TRAITEMENT DES SIGNAUX (SPC SS)

ii. [2] SPÉCIFICATION DES EXIGENCES D'INTERFACE (IRS) POUR LE SEGMENT DU NIVEAU DE LIAISON COMSEC MODERNISÉ (LLC 7M) DU SYSTÈME DE LA LIAISON 22 (NILE) (LLC IRS)

iii. [3] SPÉCIFICATION DE SEGMENT POUR LE CONTRÔLEUR DE RÉSEAU DU SYSTÈME (SNC SS)

iv. [4] DESCRIPTION DE LA CONCEPTION DE L'INTERFACE POUR LE SEGMENT DE TRAITEMENT DE LA LIAISON DE DONNÉES ET LE CONTRÔLEUR DE RÉSEAU DU SYSTÈME (DLP-SNC IDD)

b. Exigences SPS applicables qui dépendent de ces documents :

i. SPS – 3.1.5.2.a – “ Le L22GW doit fournir et intégrer le SPC dans la solution mise en œuvre. La SPC fournie doit être conforme aux annexes A et D de la spécification de segment pour le contrôleur de traitement des signaux (SPC SS) ainsi qu'à la spécification des exigences d'interface (IRS) pour le segment COMSEC du niveau de liaison modernisé (LLC 7M) du système Link 22 (NILE) (LLC IRS), le cas échéant. Le SPC doit être compatible avec les radios HF et UHF fournies.

ii. SPS – 3.1.5.2.a – “Le L22GW doit fournir et intégrer tous les adaptateurs d'alimentation, câbles de communication de données, équipements de soutien et auxiliaires nécessaires au fonctionnement du SPC”.

iii. SPS - 3.1.5.3.a – “Le L22GW doit intégrer le LLC 7M dans la solution mise en œuvre.”

iv. SPS – 3.1.5.3.b – “ Le L22GW doit intégrer tous les adaptateurs d'alimentation, les câbles de communication de données, l'équipement de soutien et les accessoires nécessaires au fonctionnement du LLC 7M.”

		<p>v. SPS - 3.1.5.6.b. – “Le DLP doit mettre en œuvre toutes les fonctionnalités tactiques prenant en charge la liaison 22 conformément, sauf indication contraire, à la dernière édition du STANAG 5522 / ATDLP-5.22, à la spécification du segment SNC (SNC SS), à la SPC SS et à la LLC IRS, selon le cas.”</p> <p>vi. SPS - 3.1.5.6.g.(iii). – “Le DLP doit permettre à l'opérateur de sélectionner le LLC/SPC pour chaque réseau”</p> <p>vii. SPS - 3.1.5.6.g.(iv). – “Le DLP doit permettre à l'opérateur de définir les fréquences et la puissance de transmission des SPC/Radio.”</p> <p>viii. SPS – 3.1.5.6.j.(ii) – “Le DLP doit mettre en œuvre toute la logique, tous les messages et toutes les fonctions nécessaires pour permettre la configuration du LLC.”</p> <p>ix. SPS - 3.1.5.6.k.(ii). – “Le DLP doit mettre en œuvre l'ensemble de la logique, des messages et des fonctions nécessaires pour permettre la configuration du SPC par l'intermédiaire du LLC rattaché.”</p> <p>x. SPS - 3.1.5.6.l.(v) – “Le DLP doit permettre à l'opérateur de lancer la commande de mise à zéro du LLC. Le résultat de l'exécution doit être affiché.”</p> <p>xi. SPS – 4.1.1.7. – “Intégrable avec un modem externe compatible avec la liaison 22 (SPC)". - S'applique à la compréhension de l'interface radio HF requise. ”</p> <p>xii. SPS – 4.2.1.6. – “Intégrable avec un SPC externe Link 22". - S'applique à la compréhension de l'interface radio UHF requise. ”</p>	
25	Appendix A4 - All	<p>Afin d'estimer l'effort nécessaire pour intégrer les capacités opérationnelles et les fonctionnalités des systèmes GFE/GDM en vue de satisfaire aux exigences SPS de l'appendice A1 - section 3.2.1.5" : "des informations supplémentaires sont nécessaires sur le matériel et les interfaces de protocole de communication matériel/logiciel pour les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Airspace Management Suite (GSM)</li> <li>b. SNC (GSM/GFE)</li> <li>c. Passerelle de communication sécurisée</li> <li>d. Passerelle Link 16</li> </ul>	<p>L'intégration des GFE/GSM est un effort conjoint du Canada et du fournisseur. Le fournisseur n'est responsable que de l'intégration des systèmes, sous-systèmes et logiciels fournis avec le GFE/GSM sur la base des interfaces définies à l'annexe A1 (SPS).</p>

26	Annex B - 1	Plusieurs références "Error !" doivent être corrigées. Veuillez indiquer quelles sections doivent être spécifiées.	<p>Il semble qu'il s'agisse d'un problème lié à la conversion en PDF. Le texte correct est le suivant :</p> <p>The scope of work required as part of this SOW will include basic maintenance and support (Section 2.1), task based support (Section 2.2), and optional acquisitions (Section 2.3).</p>
27	Appendix A1 - 3.2.1	<p>Pourriez-vous clarifier/définir le niveau d'intégration pour les exigences énumérées dans l'Appendix A1 - SPS Section 3.2.1 pour les références énumérées ci-dessous.</p> <p>1. Par exemple, le terme "intégration" signifie-t-il que le fournisseur doit uniquement connecter physiquement, mettre sous tension et configurer l'équipement/le logiciel pour que les systèmes/sous-systèmes applicables puissent communiquer entre eux ?</p> <p>2. Ou bien le terme "intégration" inclut-il également la démonstration des capacités fonctionnelles d'autres équipements fournis par le GFE lorsque seul l'équipement du GFE est concerné (par exemple, la connexion de la passerelle Link 16 à la passerelle de communication sécurisée ou la communication de l'ASMS avec le L16GW). Si la démonstration d'autres fonctionnalités GFE est nécessaire, où sont définies les fonctions puisque l'appel d'offres ne mentionne que la liste des équipements GFE fournis. La précision "intégrer" est nécessaire car le niveau d'effort (coût) sera différent selon l'ampleur de l'intégration à réaliser. En l'absence de capacités du système GFE à démontrer (hormis celles du L22GW qui sont définies dans le SPS), l'effort d'intégration ne peut être estimé qu'à une installation très basique et à une mise sous tension pour vérifier la connectivité sur la base de la documentation du fournisseur (c'est-à-dire les manuels d'utilisation).</p>	<p>1. C'est ainsi que l'on peut voir les choses. L'action "intégrer" dans le contexte de la section 3.2.1 des normes de service public comprend tous les travaux nécessaires pour que les systèmes/sous-systèmes fournis fonctionnent avec le GFE/GSM par l'intermédiaire des interfaces prédéfinies dans les normes de service public.</p> <p>2. Le fournisseur n'est pas responsable des capacités fonctionnelles du GFE/GSM. L'intégration se fera dans le cadre d'un effort conjoint, chaque partie concernée étant responsable de ses systèmes/sous-systèmes. Le Canada se joindra au fournisseur pour l'intégration afin de s'assurer que la communication et l'interaction entre le GFE/GSM et les systèmes/sous-systèmes livrés fonctionnent comme spécifié dans le SPS.</p>
28	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.1	Notre entreprise est titulaire d'un certificat de sécurité industrielle valide délivré par le ministère de la défense de notre pays (qui est un pays de l'OTAN). Le certificat de sécurité	La plupart des pays membres de l'OTAN ont accès au programme d'habilitation de l'OTAN et devraient pouvoir accorder le certificat d'habilitation de sécurité de

		industrielle accordé à notre entreprise est-il considéré comme une "habilitation de sécurité valide" pour le Canada ? Veuillez préciser.	l'OTAN à l'industrie locale. Dans le cadre de ce projet, l'habilitation OTAN et non nationale est requise
29	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.2	Nous comprenons qu'au lieu de : "point d'entrée au sol (PES)", il faut écrire : "station d'entrée au sol (PES)" : 'Ground Entry Station (GES)'. Veuillez confirmer.	C'est exact
30	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.2	Les deux (2) contrats mentionnés (contrat d'acquisition et contrat de soutien en service) seront-ils attribués à la même date ? Précisez s'il vous plaît.	Oui. Serait en même temps.
31	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.2.2	Il est précisé qu'aux termes du contrat d'acquisition, l'approvisionnement initial en pièces de rechange aura lieu. Cependant, aucune autre référence à cet approvisionnement n'est incluse dans le document d'appel d'offres. Veuillez préciser si des pièces de rechange seront fournies en vertu du contrat d'acquisition ou non. Au cas où des pièces de rechange seraient fournies en vertu du contrat d'acquisition, veuillez indiquer les types et les quantités de pièces de rechange requises.	Oui. Les systèmes/sous-systèmes de rechange pour une quantité de 1 enfant et 1 parent seront fournis dans le cadre du contrat ACQ.
32	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.2.3	Il est précisé qu'aux termes du contrat ISS, des pièces de rechange optionnelles seront fournies. Cependant, aucune autre référence à cet approvisionnement n'est incluse dans le document d'appel d'offres. Veuillez préciser si la fourniture de pièces de rechange facultatives est incluse ou non dans le contrat ISS. Dans le cas où la fourniture de pièces de rechange optionnelles est incluse dans le contrat ISS, veuillez indiquer les types et les quantités de pièces de rechange requises.	Les pièces de rechange seront achetées séparément du contrat ISS.
33	PART 1 - GENERAL INFORMATION - 1.3	Il est mentionné que dans le cadre du contrat de soutien en service (ISS), des services de gestion, d'ingénierie et de soutien technique seront fournis. Le contrat d'acquisition devrait-il contenir de tels services ? Précisez s'il vous plaît.	Non. L'ISSC sera lancé juste après la livraison des systèmes/sous-systèmes pour le dernier GES. Tout ce qui nécessite une assistance, sauf dans le cadre du programme de garantie standard de l'industrie, sera basé sur les tâches via DND 626.
34	PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS - 2.1	Nous comprenons qu'au lieu de : "point d'entrée au sol (PES)", il faut écrire : "station d'entrée au sol (PES)" : 'Ground Entry Station (GES)'. Veuillez confirmer.	C'est exact

35	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.1, Clause 5. a)	Nous comprenons qu'au lieu de : "Annexe J", il faut écrire : "Annexe M". Veuillez confirmer.	Un amendement sera publié pour corriger cela
36	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.1.3	La manière formelle de s'assurer que le personnel du fournisseur travaillant sur le(s) site(s) identifié(s) est informé de la restriction de retrait de toute information ou bien PROTÉGÉ du(des) site(s) identifié(s) et s'y conforme n'est pas clairement identifiée et décrite. Veuillez préciser.	Les informations protégées et classifiées seront correctement marquées et le fournisseur sera informé des informations pouvant être retirées du site de travail.
37	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.2	Veuillez clarifier l'énoncé : "tous les cahiers des charges" ? Existe-t-il un autre cahier des charges que celui figurant à l'annexe A de l'appel d'offres ?	L'annexe A et l'annexe B sont les deux énoncés de travail pour cet approvisionnement
38	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.4.1	Nous comprenons que l'exécution des options du contrat d'acquisition doit être réalisée dans un délai de trente-six (36) mois à compter de la date d'attribution du contrat. Veuillez confirmer.	Oui, les options seront exécutées dans les 36 mois.
39	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.4.3	L'exécution des options du contrat d'acquisition implique-t-elle, en dehors de la livraison des équipements supplémentaires, la fourniture de services d'intégration et de vérification ? Veuillez préciser.	Oui. Il comprend la fourniture de l'intégration et de la vérification des services GFE/GSM.
40	PART 6 - RESULTING ACQUISITION CONTRACT CLAUSES - 6.5.1	En lisant la déclaration suivante : "L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant ou sortant du cadre du contrat sur la base de demandes ou d'instructions verbales ou écrites émanant d'une personne autre que l'autorité contractante", nous comprenons que le fournisseur est autorisé à effectuer tout travail supplémentaire entrant dans le cadre du contrat, quelle que soit la personne qui soumet la demande. Veuillez confirmer.	C'est exact
41	PART 7 - RESULTING IN- SERVICE SUPPORT CONTRACT CLAUSES - 7.1, Clause 5. a)	Nous comprenons qu'au lieu de : "Annexe J", il faut écrire : "Annexe M". Veuillez confirmer.	Un amendement sera publié pour corriger cela



42	PART 7 - RESULTING IN- SERVICE SUPPORT CONTRACT CLAUSES - 7.2.1, 7.4.1	Nous comprenons qu'au lieu de : "point d'entrée au sol (PES)", il faut écrire : "station d'entrée au sol (PES)" : 'Ground Entry Station (GES)'. Veuillez confirmer.	C'est exact
43	PART 7 - RESULTING IN- SERVICE SUPPORT CONTRACT CLAUSES - 7.2.2	Quelle est la différence entre les mises à jour logicielles mentionnées dans les deux catégories de travaux du contrat SSI ? Veuillez préciser.	La première mise à jour basée sur le changement des normes de l'OTAN, la seconde basée sur le changement de systèmes spécifiques (systèmes canadiens)
44	PART 7 - RESULTING IN- SERVICE SUPPORT CONTRACT CLAUSES - 7.2.3	L'énoncé suivant : " Le MDN n'est pas tenu d'exécuter les tâches indiquées dans le contrat et se réserve le droit de modifier les détails des tâches et d'en exécuter d'autres " doit être clarifié, puisque, comme il est indiqué plus loin, " le travail doit être conforme à la portée générale des travaux énoncés dans le contrat " : le travail doit s'inscrire dans l'étendue générale des travaux énoncés dans le contrat. Les tâches mentionnées dans la première déclaration ci-dessus peuvent-elles être complètement différentes de celles indiquées dans le contrat ? Veuillez préciser.	Le Canada n'attribuera que des tâches dans le cadre du contrat émis.
45	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 1	La distinction entre les services d'assistance initiale inclus dans le contrat d'acquisition et les services d'assistance du contrat SSI n'est pas claire. Veuillez préciser.	Les prestations de support initiales dans le cadre du contrat d'acquisition ne seront pas réalisées en même temps que les prestations de support dans le cadre du contrat ISS. Le contrat ISS sera délibérément activé par le Canada.
46	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 2.1.1, 3.1.1	Les soumissionnaires potentiels doivent-ils effectuer une étude du site avant de soumettre leur offre ? Une étude du site par le fournisseur est-elle requise avant une tâche d'intégration sur site ? Veuillez préciser.	Il n'y a aucune exigence pour une étude de site avant la soumission de l'offre. Cet équipement est destiné à être déployé avec diverses unités de l'ARC.
47	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 2.2.2	Étant donné que le SAT est censé être un effort commun pour le GES TDL déployable, veuillez étudier la possibilité d'ajouter un examen de l'état de préparation du test dans les réunions liées au projet avant l'exécution du SAT. Un soumissionnaire potentiel pourrait-il proposer cela dans son offre ?	Oui. TRR et PRM pour le SAT sont inclus dans les activités de préparation au SAT.



48	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 2.3.4	Nous comprenons que le SAT sera mené après l'achèvement de la livraison des systèmes TDL GES déployables du FDC. Veuillez confirmer.	C'est exact
49	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 3.1.2	Nous comprenons que le fournisseur peut être chargé de soutenir l'effort d'intégration non seulement de la Link 22 GW livrée, mais aussi de tous les composants du TDL GES déployable.	C'est exact
50	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 3.1.2	Si le fournisseur est chargé de soutenir l'effort d'intégration non seulement du Link 22 GW livré, mais aussi de tous les composants du TDL GES déployable, veuillez confirmer que le MDN du Canada a résolu, par le biais du contrat respectif, toutes les restrictions relatives à la sécurité et à la libérabilité.	C'est exact
51	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 3.1.2.3	La fourniture tardive de GFE est-elle incluse dans les exemptions mentionnées ? Veuillez préciser.	Avant d'attribuer une tâche, le Canada s'assurera que tout EFG requis sera disponible.
52	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.1.1	Veuillez fournir plus d'informations afin de comprendre la portée de deux (2) livraisons avec des contenus différents pour chacune d'entre elles afin de pouvoir la soutenir autant que possible.	C'est une méthode de mise en œuvre de la réduction des risques qui permet au Canada d'atténuer les risques. De plus, la première livraison contient les fonctionnalités de base qui permettent au Canada de procéder à une certaine familiarisation et formation. La deuxième livraison contiendra toutes les capacités opérationnelles qui permettront au Canada de mener des missions nationales et internationales.
53	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.1.2	Prévoyez-vous l'exécution de tests d'acceptation en usine pour chacune des deux livraisons (IDC et FDC) ? Veuillez préciser.	C'est exact
54	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.1.1.1	Veuillez préciser si des tests d'acceptation doivent être effectués après la livraison des systèmes TDL GES déployables de l'IDC.	Seul le SAT sur le FDC Déployable TDL GES
55	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.3	Les dispositions de cette section se rapportent-elles à la phase d'offre ? Veuillez préciser.	Le fournisseur doit fournir un plan dans le cadre de sa soumission.
56	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.3.2	Il est indiqué que le fournisseur doit fournir un plan fondamental de cybersécurité. Cependant, le plan fondamental de cybersécurité n'est pas mentionné dans le tableau de la liste des	Le plan fondamental de cybersécurité sera au format fournisseurs et répondra aux objectifs du référentiel identifié à la section 4.3.2 de l'annexe A.

		données contractuelles requises (CDRL) de l'ANNEXE A2 - LISTE DES DONNÉES CONTRACTUELLES REQUISES. Par conséquent, veuillez préciser si un plan fondamental de cybersécurité doit être fourni ou non et quand.	
57	ANNEX A ACQUISITION – STATEMENT OF WORK - 4.3.2	Veuillez préciser quand (à quel stade) le fournisseur doit fournir le plan fondamental de cybersécurité (s'il doit être fourni).	Le fournisseur doit fournir un plan dans le cadre de sa soumission. De plus amples détails sur les contrôles nécessaires pour recevoir l'autorisation d'opérer viendront après l'attribution du contrat et seront basés sur les tâches.
58	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.1.1.8	Il est indiqué que le serveur de temps réseau (NTS) doit être équipé d'un oscillateur interne à quartz. Veuillez noter qu'aujourd'hui, la plupart des fabricants de NTS n'utilisent pas d'oscillateurs à quartz, mais appliquent à leurs produits d'autres types d'oscillateurs à haute stabilité (par exemple, le Rubidium). Par conséquent, veuillez indiquer et préciser si des types équivalents d'oscillateurs à haute stabilité (par exemple, Rubidium) sont acceptables ou non.	Un oscillateur équivalent à quartz est acceptable. Un amendement sera publié pour mettre à jour cette exigence.
59	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.1.1.8	Il est précisé que le serveur de temps réseau (NTS) doit être équipé d'un oscillateur à cristal interne qui maintient l'heure pendant la perte de la source de temps externe à $\pm 0,15\mu\text{s}$ par jour. Veuillez noter que les oscillateurs à cristal internes d'un nombre très limité de serveurs de temps de réseau sur le marché peuvent atteindre ce niveau de précision temporelle lors de la perte de la source de temps externe. Veuillez également noter que le fonctionnement des liaisons de données Link-16 et Link-22 peut être entièrement pris en charge par les oscillateurs à cristal internes des serveurs de temps de réseau dont les niveaux de précision temporelle en cas de perte de la source temporelle externe sont inférieurs à ceux mentionnés. Par conséquent, veuillez préciser si un oscillateur à cristal interne (ou équivalent) qui maintient l'heure pendant la perte de la source temporelle externe à $\pm 1\mu\text{s}$ par jour est acceptable ou non.	Un amendement sera publié pour mettre à jour cette exigence.
60	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE	Nous comprenons que les câbles de données de et vers le dispositif LLC 7M sont GFE. Veuillez confirmer.	C'est exact

	SPECIFICATIONS - 3.1.5.3		
61	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.1.5.5	Si le fournisseur est chargé de soutenir l'effort d'intégration non limité au Link 22 GW livré, mais sur tous les composants du TDL GES déployable, veuillez confirmer que le MDN du Canada doit avoir résolu par le biais du contrat respectif toutes les questions de sécurité et d'intégrité.	Seul L22 GW et prend en charge l'intégration de L16 GW avec L22 GW.
62	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.1.5.6.i	Il est mentionné que le DLP doit permettre à l'opérateur d'opérer sur deux (2) réseaux Link-22 simultanément. Nous comprenons que les réseaux Link-22 mentionnés font référence aux super réseaux Link-22 (NILE). Veuillez confirmer.	Correct. Il s'agirait des réseaux Link-22 HF et Link-22 UHF-EPM
63	APPENDIX A1 - SYSTEM PERFORMANCE SPECIFICATIONS - 3.3	Cette déclaration se réfère-t-elle uniquement aux composants Link 22 GW du TDL GES déployable ? Nous comprenons qu'il est difficile de vérifier que tous les composants du TDL GES (même ceux de l'EFG) sont éprouvés, intégrés et prêts à fonctionner comme demandé, étant donné qu'aucune information pertinente n'est disponible. Veuillez clarifier ce point.	Uniquement les composants Link-22 GW.
64	APPENDIX A2 CDRL - ACQ-SE-002	Veuillez confirmer que la réunion du demandeur pour le SDS est le SAT et non le CDR.	ACQ-SE-002 est la réunion CDR.
65	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION - 1	Sur la plupart des Blocs N°4 des DID, concernant la définition de la Date d'Approbation CDRL, la durée d'approbation est indiquée mais l'heure à laquelle celle-ci doit être soumise et approuvée par l'Autorité n'est pas indiquée. Le fournisseur doit-il définir les dates de soumission pertinentes dans le calendrier du projet qu'il fournira ? Précisez s'il vous plaît.	La date de soumission est spécifiée dans la CDRL et le fournisseur doit incorporer les dates dans le calendrier du projet pour approbation.
66	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION - DID ACQ-TD-003: Systems Acceptance Test (SAT) Plan	La date d'approbation du plan FAT est définie sur N/A. Précisez s'il vous plaît.	Doit être d'au moins 5 jours ouvrables (depuis la date de soumission spécifiée dans la CDRL)
67	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION -	À la DID du plan SAT, sous les procédures de validation (4b), nous voyons que le fournisseur doit fournir : « Détails des procédures que le	La procédure/méthode particulière (le cas échéant) que le Canada doit utiliser

	DID ACQ-TD-003: Systems Acceptance Test (SAT) Plan	Canada utilisera pour valider les résultats des tests ». Veuillez préciser comment cela doit être accompli.	pour « interpréter » / « visualiser » les résultats de test soumis.
68	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION - DID ACQ-TD-003: Systems Acceptance Test (SAT) Plan	À la DID Plan SAT, sous les Procédures de validation (4c) on voit que le Fournisseur doit fournir "Détails de l'exposé que le Canada recevra afin de valider les tests". Veuillez fournir plus d'informations concernant ce briefing.	La ligne directrice, y compris la configuration logicielle, les systèmes et la configuration de l'interface de communication, que le Canada suivra pour valider les tests
69	APPENDIX A3 DATA ITEM DESCRIPTION - DID ACQ-TD-003: Systems Acceptance Test (SAT) Plan	Dans le DID du plan SAT, il est indiqué que : "Le plan de test d'acceptation du système (SAT) doit contenir les cas de test et les procédures de test nécessaires pour effectuer les tests de qualification formels de chaque type de système GES TDL déployable et le test d'intégration correspondant.". La signification du terme « chaque type » n'est pas claire, car il n'existe qu'un seul type de système GES TDL déployable. En outre, il n'est pas clair à quel type d'intégration le terme : « test d'intégration pertinent » fait référence. Précisez s'il vous plaît.	Convenu. C'est une faute de frappe, les termes "chaque type de" doivent être supprimés. Le « test d'intégration pertinent » fait référence à tout test pertinent avec des systèmes externes afin de valider des fonctionnalités et des capacités spécifiques.
70	APPENDIX A4 GOVERNMENT FURNISHED EQUIPMENT	Nous constatons que la liste des GFI qui doivent être fournies par le CND dans le cadre de la solution Déployable TDL GES livrée est manquante. De plus, aucune référence au processus TPT de fourniture des GFE et GFI au Fournisseur n'est faite. Veuillez fournir la liste des GFI qui seront fournies par le CND. Veuillez également fournir des informations concernant le processus TPT pour fournir le GFE et le GFI au fournisseur.	L'Appendix A4 est la liste des GFE. Le Canada fournira l'EFG selon les besoins pour mettre en œuvre les fonctionnalités/capacités connexes. Tous les détails concernant la fourniture de GFE/GSM seront discutés lors de la réunion de lancement de l'attribution du contrat.
71	APPENDIX A4 GOVERNMENT FURNISHED EQUIPMENT	A quel moment/période, lors de la mise en œuvre du Contrat d'Acquisition, la fourniture du GFE/I aura-t-elle lieu ? Précisez s'il vous plaît.	L'annexe A4 est la liste des GFE. Le Canada fournira l'EFG selon les besoins pour mettre en œuvre les fonctionnalités/capacités connexes. Tous les détails concernant la fourniture de GFE/GSM seront discutés lors de la réunion de lancement de l'attribution du contrat.
72	APPENDIX A4 GOVERNMENT FURNISHED EQUIPMENT	Les informations concernant l'EFG doivent être fournies au fournisseur après l'attribution du contrat. À quel moment/période pendant la mise en œuvre du contrat d'acquisition, les	L'appendix A4 est la liste des GFE. Le Canada fournira l'EFG selon les besoins pour mettre en œuvre les fonctionnalités/capacités connexes. Tous

		informations concernant l'EFG devraient-elles être fournies au fournisseur ? Précisez s'il vous plaît.	les détails concernant la fourniture de GFE/GSM seront discutés lors de la réunion de lancement de l'attribution du contrat.
73	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 1	Veuillez énumérer les bases des FAC où les GES TDL déployables seront installés.	Les GES sont actuellement destinés aux unités des FAC situées à Comox, en Colombie-Britannique; Trenton, Ontario; Greenwood, N.-É.; Cold Lake, Alberta; et Bagotville, QC. Ces emplacements peuvent être sujets à changement.
74	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 1	Nous comprenons que la portée des services de soutien en service comprend non seulement le système L22 GW et ses composants indiqués dans l'ANNEXE A1 - SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCES DU SYSTÈME, mais également le GES TDL déployable complet, y compris tous les GFE incorporés. Veuillez confirmer.	L'étendue des travaux pour ISS comprendra les biens livrés par le fournisseur dans le cadre du contrat d'acquisition.
75	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.1.2	L'annexe B « Soutien en service - Énoncé des travaux » n'inclut aucune exigence de mise à jour logicielle, autre que la mise à jour découlant de l'incorporation de corrections de bogues. Nous comprenons que toute autre mise à jour/mise à niveau logicielle doit passer par une tâche spécifique de TA/PA, comme décrit dans les catégories de travail ISS de la partie 1. Veuillez confirmer.	C'est exact
76	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.2	Quel devrait être le temps de réponse du fournisseur et la durée du processus d'approbation ultérieur en termes de support basé sur les tâches ? Précisez s'il vous plaît.	Réponse initiale (accusé de réception) dans les 2 jours ouvrables. Le délai de réponse final dépend de la "taille" de la tâche et cela doit être mentionné dans la réponse initiale.
77	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.2.1.c	Le code logiciel mentionné fait-il référence : 1) au code source du logiciel, ou 2) aux exécutables logiciels et aux interfaces de programmation des applications ? Précisez s'il vous plaît.	Tous les fichiers exécutables, bibliothèques statiques et dynamiques et interfaces de programmation.
78	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.2.2	La portée des services d'ingénierie générale et de maintenance à fournir par le fournisseur se réfère-t-elle aux GES TDL déployables complets et à leurs composants, y compris tous les GFE incorporés ? Précisez s'il vous plaît.	Uniquement les composants Link-22 GW.
79	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.3.1.3	Il est indiqué que le fournisseur doit mettre à jour les modules de formation de l'opérateur et de la maintenance pour maintenir l'actualité tout au long du cycle de vie des systèmes et sous-systèmes fournis pour le GES TDL	Ce sont les activités basées sur les tâches.

		déployable. S'agit-il d'une obligation standard (sans tâche) du fournisseur en termes de contrat d'assistance en service ? Précisez s'il vous plaît.	
80	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.4	Nous comprenons que le fournisseur décide si un GSM, un GFE et un GFI sont nécessaires pour prendre en charge le support en service du GES TDL déployable et soumet la demande correspondante. Veuillez confirmer.	C'est exact
81	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.4.2	Nous comprenons que les cours de formation du contrat d'acquisition seront dispensés au plus tôt quatre (4) semaines après la livraison des systèmes pour le premier GES TDL déployable FDC. Veuillez confirmer.	C'est exact
82	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.4.2	Existe-t-il une limite pour la dernière date à laquelle les cours de formation du contrat d'acquisition doivent être dispensés ? Précisez s'il vous plaît.	La date sera basée sur un accord mutuel entre le Canada et le fournisseur mais ne devrait pas dépasser 3 mois après la livraison.
83	ANNEX B - IN-SERVICE SUPPORT – STATEMENT OF WORK - 2.5.2.1	Il est mentionné que tous les frais de déplacement et de séjour sont soumis à un audit gouvernemental avant ou après le paiement de la réclamation. Qu'est-ce que cela signifie? Le MDN peut-il demander le retour de l'argent payé ? Précisez s'il vous plaît.	Les frais payés pour les frais de déplacement et de séjour sont payés sur la base de montants exacts (hôtel / location de voiture) et selon une table prédéterminée pour les autres frais (repas, etc.)
84	ANNEX C - BASIS OF PAYMENT - 1.1.3	L'approbation mentionnée fait-elle référence à l'approbation de l'offre ou à l'approbation suite à l'acceptation réussie des systèmes ? Précisez s'il vous plaît.	Après acceptation des systèmes
85	ANNEX D - BASIS OF PAYMENT - 1.1.1.2	Quelle est la signification exacte de : « Prix fixe étendu ferme » ? Précisez s'il vous plaît.	Il s'agit d'une faute de frappe et vous devriez lire "Prix fixe ferme"
86	ANNEX D - BASIS OF PAYMENT - 1.1.1.2	Nous comprenons que les mentions : " Prix fixes étendus fermes " désignent le total des prix mensuels indiqués pour la fourniture des services de maintenance et d'assistance de base. Veuillez confirmer.	C'est exact
87	ANNEX D - BASIS OF PAYMENT - 1.1.3	Nous comprenons que les deux premières colonnes se réfèrent aux cours réels à dispenser et les autres colonnes se réfèrent au coût de soutien à la préparation et à l'exécution des cours. Veuillez confirmer.	C'est exact
88	ANNEX F - COMPLIANCE MATRIX and EVALUATION	Veuillez fournir le fichier Excel respectif comme indiqué.	Le fichier excel sera fourni sur demande par email

89	ANNEX F - COMPLIANCE MATRIX and EVALUATION	Dans la matrice de notation des démonstrations, nous comprenons qu'au lieu de : "point d'entrée au sol (PES)", il faut écrire : "station d'entrée au sol (PES)" : "station d'entrée au sol (PES)". Veuillez confirmer.	C'est exact
90	ANNEX F - COMPLIANCE MATRIX and EVALUATION	À la dernière ligne de la matrice de conformité aux spécifications de performance du système (SPS), nous comprenons qu'au lieu de : « 3.2.1. & 3.2.1.8. & 3.2.1.8.f.', il faut écrire : '3.2.1. & 3.2.1.7. & 3.2.1.7.f.'. Veuillez confirmer.	Un amendement sera publié pour mettre à jour cette exigence.
91	ANNEX I - APPLICABLE DOCUMENTS	Veuillez préciser lesquels des documents applicables mentionnés seront fournis en tant que GFI.	La plupart d'entre eux et basés sur la NDA/TAA signée
92	ANNEX J - DND TASK AUTHORIZATION	Veuillez clarifier le sens de la clause « Seuls les services inclus dans le contrat doivent être fournis dans le cadre de cette tâche » énoncée dans le formulaire de tâches MDN 626.	Le formulaire DND 626 est utilisé uniquement pour l'achat de services -- il ne peut pas être utilisé pour l'achat de biens.
93	ANNEX M - Security Requirement Check List	Veuillez préciser si la LVERS et/ou toute autre action liée aux exigences de sécurité doivent être exécutées séparément pour chacun des deux (2) contrats (acquisition et soutien en service).	La LVERS sera utilisée pour les deux contrats.
94	ANNEX M - Security Requirement Check List - Part B, 10a	Nous comprenons que dans le cas où plusieurs niveaux de filtrage sont identifiés, un guide de classification de sécurité doit être fourni. Comment pouvons-nous avoir accès à ce guide de classification de sécurité ? Précisez s'il vous plaît.	Le MDN n'a pas l'intention de divulguer des informations qui ont une classification supérieure à la cote de fiabilité pour ces contrats. Le MDN s'assurera que les documents remis au fournisseur satisfont à ces critères.
95	Appendix A Section 4.3.3	Pourriez-vous clarifier les attentes en matière de conformité à cette exigence, étant donné qu'il existe des centaines de vulnérabilités dans la base de données CVE (Common Vulnerabilities and Exposure) de MITRE pour de nombreuses applications différentes (dont la plupart ne s'appliquent pas aux systèmes de la présente proposition TIC3 AIR - LOE4). Le téléchargement du fichier csv permet d'obtenir plus de 210 000 enregistrements. La proposition doit-elle inclure le coût/effort pour examiner et répondre à chacune de ces vulnérabilités ? Par ailleurs, étant donné que certaines parties de la proposition comprendront l'achat d'équipements auprès de fournisseurs et que ces derniers ne divulgueront aucune information sur leur conception/document interne avant	Le fournisseur doit être responsable des vulnérabilités dans le contexte de la LoE4.



		l'attribution du contrat, il ne sera peut-être pas possible d'identifier et de déterminer le coût de la correction des vulnérabilités constatées.	
96	ANNEX I	De nombreux documents applicables (à l'exclusion des normes du domaine public) ne peuvent être téléchargés et sont nécessaires pour estimer l'étendue des travaux d'intégration ou de démonstration de la conformité aux spécifications de performance du système (SPS) (telles que définies à l'appendice A1) - par exemple, ces documents peuvent compter 50 pages ou 1 000 pages, ce qui peut avoir une incidence considérable sur la quantité de travail nécessaire pour démontrer la conformité. Si ces documents peuvent être téléchargés, veuillez indiquer où ils se trouvent et comment y accéder. Si ces documents ne sont pas disponibles, veuillez décrire les attentes en matière d'estimation de l'étendue des travaux/du coût pour répondre aux exigences suivantes du SPS (annexe A1)	Le Canada n'a pas l'intention de développer un système Link 22 dans le cadre de TIC3 Air - il a l'intention d'acquérir un système qui nécessite une adaptation minimale. Ces normes seront publiées après l'attribution du contrat et la signature d'un NDA/TAA avec le fournisseur.
97	GFE (Appendix A4) and GSM Interfaces	Afin d'estimer l'effort nécessaire pour intégrer les capacités opérationnelles et les fonctionnalités des systèmes GFE/GDM en vue de satisfaire aux exigences SPS de l'appendice A1 - section 3.2.1.5" : "des informations supplémentaires sont nécessaires sur le matériel et les interfaces de protocole de communication matériel/logiciel pour les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Airspace Management Suite (GSM)</li> <li>b. SNC (GSM/GFE)</li> <li>c. Passerelle de communication sécurisée</li> <li>d. Passerelle Link 16</li> </ul>	L'intégration des GFE/GSM est un effort conjoint du Canada et du fournisseur. Le fournisseur n'est responsable que de l'intégration des systèmes, sous-systèmes et logiciels fournis avec le GFE/GSM sur la base des interfaces définies à l'annexe A1 (SPS).
98	Section 3.2.1	Le terme "intégration" signifie-t-il que le fournisseur doit uniquement connecter physiquement, mettre sous tension et configurer l'équipement/le logiciel pour que les systèmes/sous-systèmes applicables puissent communiquer entre eux ?	C'est ainsi que l'on peut voir les choses. L'action "intégrer" dans le contexte de la section 3.2.1 des normes de service public comprend tous les travaux nécessaires pour que les systèmes/sous-systèmes fournis fonctionnent avec le GFE/GSM par l'intermédiaire des interfaces prédéfinies dans les normes de service public.



99	Section 3.2.1	<p>Ou bien le terme "intégration" inclut-il également la démonstration des capacités fonctionnelles d'autres équipements fournis par le GFE lorsque seul l'équipement du GFE est concerné (par exemple, la connexion de la passerelle Link 16 à la passerelle de communication sécurisée ou la communication de l'ASMS avec le L16GW). Si la démonstration d'autres fonctionnalités GFE est nécessaire, où sont définies les fonctions puisque l'appel d'offres ne mentionne que la liste des équipements GFE fournis. La précision "intégrer" est nécessaire car le niveau d'effort (coût) sera différent selon l'ampleur de l'intégration à réaliser. En l'absence de capacités du système GFE à démontrer (hormis celles du L22GW qui sont définies dans le SPS), l'effort d'intégration ne peut être estimé qu'à une installation très basique et à une mise sous tension pour vérifier la connectivité sur la base de la documentation du fournisseur (c'est-à-dire les manuels d'utilisation).</p>	<p>Le fournisseur n'est pas responsable des capacités fonctionnelles du GFE/GSM. L'intégration se fera dans le cadre d'un effort conjoint, chaque partie concernée étant responsable de ses systèmes/sous-systèmes. Le Canada se joindra au fournisseur pour l'intégration afin de s'assurer que la communication et l'interaction entre le GFE/GSM et les systèmes/sous-systèmes livrés fonctionnent comme spécifié dans le SPS.</p>
----	---------------	--	---

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés**